

مَقْدَمَةُ الرَّسَالَةِ

¹بولُس، أَسِيرُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَتِيْمُونَاوُسُ الْأَخْ، إِلَى فِيلِمُون، الْمَحْبُوبِ وَالْعَامِلِ مَعًا،² وَإِلَى أُنْفَيْيَةِ الْمَحْبُوبَةِ، وَأَرْخُبْسَسُ الْمُتَجَنِّدِ مَعَنَا، وَإِلَى الْكَنِيسَةِ الَّتِي فِي بَيْتِكَ،³ نِعْمَةُ لَكُمْ وَسَلَامٌ مِنَ اللَّهِ أَبِيْنَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

⁴أَشْكُرُ إِلَهِي كُلَّ حِينٍ ذَاكِرًا إِيَّاكَ فِي صَلَوَاتِي،⁵ سَامِعًا بِمَحَبَّتِكَ وَالْإِيمَانِ الَّذِي لَكَ تَحْوَ الرَّبِّ يَسُوعَ وَلِجَمِيعِ الْقَدِيسِينَ،⁶ لِكَيْ تَكُونَ شَرَكَةً إِيْمَانِكَ فَعَالَةً فِي مَعْرِفَةِ كُلِّ الصَّلَاحِ الَّذِي فِيكُمْ لِأَجْلِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ. ⁷لَأَنَّ لَنَا قَرَحًا كَثِيرًا وَتَعْرِيزَةً يَسْتَبِطُ مَحَبَّتِكَ، لَأَنَّ أَحْسَاءَ الْقَدِيسِينَ قَدِ اسْتَرَاحَتْ بِكَ، أَيُّهَا الْأَخْ.

وَسَاطَةُ الرَّسُولِ مِنْ أَجْلِ أَنْيْسِيمُسَ

⁸لِذَلِكَ، وَإِنْ كَانَ لِي بِالْمَسِيحِ ثِقَةٌ كَثِيرَةٌ أَنْ أَمُرَكَ بِمَا يَلِيْقُ،⁹ مِنْ أَجْلِ الْمَحَبَّةِ أَطْلُبُ بِالْحَرِيِّ، إِذْ أَنَا إِنْسَانٌ هَكَذَا تَطْيِيرُ بُولُسَ الشَّيْخِ وَالْآنَ أَسِيرُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ أَيْضًا. ¹⁰أَطْلُبُ إِلَيْكَ لِأَجْلِ أَنِّي، أَنْيْسِيمُسَ، الَّذِي وَلَدْتُهُ فِي قُبُودِي،¹¹ الَّذِي كَانَ قَبْلًا غَيْرَ تَافِعٍ لَكَ وَلَكِنَّهُ الْآنَ تَافِعٌ لَكَ وَلِي،¹² الَّذِي رَدَدْتُهُ، فَاقْبَلْهُ الَّذِي هُوَ أَحْسَانِي. ¹³الَّذِي كُنْتُ أَشَاءُ أَنْ أَمْسِكَهُ عِنْدِي لِكَيْ يَخْدِمَنِي عَوَضًا عَنْكَ فِي قُبُودِ الْإِنْجِيلِ،¹⁴ وَلَكِنْ يَدُونَ رَأْيَكَ لَمْ أَرُدْ أَنْ أَفْعَلَ شَيْئًا لِكَيْ لَا يَكُونَ خَيْرُكَ كَأَنَّهُ عَلَى سَبِيلِ الْإِضْطِرَارِ بَلْ عَلَى سَبِيلِ الْإِخْتِيَارِ. ¹⁵لَأَنَّهُ زُبَّانًا لِأَجْلِ هَذَا افْتَرَقَ عَنْكَ إِلَى سَاعَةٍ لِكَيْ يَكُونَ لَكَ إِلَى الْأَبَدِ،¹⁶ لَا كَعَبْدٍ فِي مَا بَعْدَ بَلْ أَفْضَلَ مِنْ عَبْدٍ، أَحَا مَحْبُوبًا، وَلَا سَيِّمًا إِلَيَّ، فَكَمْ بِالْحَرِيِّ إِلَيْكَ فِي الْجَسَدِ وَالرَّبِّ جَمِيعًا. ¹⁷فَإِنْ كُنْتُ تَحْسِنِي شَرِيكًا فَاقْبَلْهُ تَطْيِيرِي. ¹⁸ثُمَّ إِنْ كَانَ قَدْ ظَلَمَكَ بَشِيءٌ أَوْ لَكَ عَلَيْهِ دَيْنٌ، فَاحْسِبْ ذَلِكَ عَلَيَّ. ¹⁹أَنَا بُولُسُ كَتَبْتُ يَدِي، أَنَا أَوْفِي، حَتَّى لَا أَقُولَ لَكَ إِنَّكَ مَذْبُونٌ لِي بِنَفْسِكَ أَيْضًا. ²⁰تَعَمْ، أَيُّهَا الْأَخْ، لِيَكُنْ لِي قَرَحٌ بِكَ فِي الرَّبِّ، أَرَحْ أَحْسَانِي فِي الرَّبِّ. ²¹إِذْ أَنَا وَاثِقٌ بِإِطَاعَتِكَ، كَتَبْتُ إِلَيْكَ غَالِمًا أَنْكَ تَفْعَلُ أَيْضًا أَكْثَرَ مِمَّا أَقُولُ.

تَوْصِيَّاتُ الرَّسُولِ الْآخِرَةِ

²²وَمَعَ هَذَا أَعِدُّ لِي أَيْضًا مَنَزِلًا، لَأَنِّي أَرْجُو أَنِّي يَهْلُوَانِيكُمْ سَاوَهَبٌ لَكُمْ. ²³يُسَلِّمُ عَلَيْكَ أَبِفَرَّاسُ، الْمَاسُورُ مَعِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ، وَمَرْفُسُ وَأَرِسْتَرْخُسُ وَدِيمَاسُ وَلُوقَا، الْعَامِلُونَ مَعِي. ²⁵نِعْمَةُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ مَعَ رُوحِكُمْ.

مَقْدَمُهُ

¹بولُس، أسير مسيح عيسى و تيموثاؤس برادر، به فليمون عزيز و همکار ما،² و به أنفیه محبوبه و أرخبس همسپاه ما و به کلیسای که در خانهات می باشد.³ فیض و سلامتی از جانب پدر ما خدا و عیسی مسیح خداوند با شما باد.

⁴خداى خود را شكر مى كنم و پيوسته تو را در دعاهاى خود ياد مى آورم،⁵ چونكه ذكر محبت و ايمان تو را شنیده ام كه به عيسى خداوند و به همه مقدسين دارى،⁶ تا شراكت ايمانت مؤثر شود در معرفت كامل هر نيكوبى كه در ما است براى مسيح عيسى.⁷ زيرا كه مرا خوشي كامل و تسلى رخ نمود از محبت تو، از آنرو كه دلهای مقدسين از تو، ای برادر، استراحت مى پذيرند.

تقاضای پولس برای أنیسیمُس

⁸بدین جهت، هرچند در مسیح کمال جسارت را دارم كه به آنچه مناسب است تو را حكم دهم،⁹ لیكن برای محبت، سزاوارتر آن است كه التماس نمایم، هرچند مردی چون پولس پیر و الآن اسیر مسیح عيسى نیز می باشم. ¹⁰پس تو را التماس می كنم درباره فرزند خود، أنیسیمُس، كه در زنجیرهای خود او را تولید نمودم،¹¹ كه سابقاً او برای تو بی فایده بود، لیكن الحال تو را و مرا فایده مند می باشد؛¹² كه او را نزد تو پس می فرستم. پس تو او را بپذیر، كه جان من است.¹³ و من می خواستم كه او را نزد خود نگاه دارم، تا به عوض تو مرا در زنجیرهای انجیل خدمت كند،¹⁴ اما نخواستم كاری بدون رأی تو كرده باشم، تا احسان تو از راه اضطرار نباشد، بلكه از روی اختیار. ¹⁵زيرا كه شاید بدین جهت ساعتی از تو جدا شد، تا او را تا به ابد دریایی. ¹⁶لیكن بعد از این نه چون غلام، بلكه فوق از غلام، یعنی برادر عزیز خصوصاً به من، اما چند مرتبه زیادتى به تو، هم در جسم و هم در خداوند. ¹⁷پس هرگاه مرا رفیق می دانی، او را چون من قبول فرما. ¹⁸اما اگر ضررى به تو رسانیده باشد یا طلبی از او داشته باشی، آن را بر من محسوب دار. ¹⁹من كه پولس هستم، به دست خود می نویسم، خود ادا خواهم كرد، تا به تو نگویم كه به جان خود نیز مدیون من هستی. ²⁰بله، ای برادر، تا من از تو در خداوند

برخوردار شوم. پس جان مرا در مسیح تازگی
 بده.²¹ چون بر اطاعت تو اعتماد دارم به تو می‌نویسم،
 از آن جهت که می‌دانم بیشتر از آنچه می‌گویم هم
 خواهی کرد.

توصیه‌های پولس

²² معهدا منزلی نیز برای من حاضر کن، زیرا که
 امیدوارم از دعا‌های شما به شما بخشیده
 شوم. ²³ ایفراس که در مسیح عیسی همزندان من
 است، و مرفس²⁴ و آرسترخس و دیماس و لوقا
 همکاران من تو را سلام می‌رسانند.²⁵ فیض خداوند ما
 عیسی مسیح با روح شما باد. آمین.